

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam



2915 West Northern Ave, Phoenix, AZ 85051

pastor@cttdvnphx.org | <http://www.cttdvnphx.org>

CHÚA NHẬT 14 QUANH NĂM, NĂM C

Ngày 7 tháng 7 năm 2019

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

- Thứ Bảy: 6:00 PM
- Chúa Nhật: 8:00 AM & 10:00 AM

GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Hai – Thứ Sáu

- 7:00 PM Kinh Mân Côi
- 7:30 PM Thánh lễ

Thứ Bảy

- 8:00 AM Thánh lễ

CHÀU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng sau lễ 7:30 PM
- Chúa Nhật đầu tháng lúc 1:10 PM dành cho giới trẻ

GIẢI TỘI

- 25 phút trước các Thánh Lễ

RỬA TỘI TRẺ EM

- Sau lễ 10 giờ Chúa nhật thứ ba hàng tháng

HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ trước 9 tháng

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Liên lạc các cha bất cứ lúc nào



Ý CHỈ CẦU NGUYỆN

CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 7

Ý chung: Cầu cho những người điều hành công lý biết làm việc với tinh thần liêm khiết và cầu cho sự bất công trên thế giới sẽ bị chấm dứt.

SỨ MỆNH

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Giáo Phận Phoenix
là cộng đoàn đức tin, hiệp nhất và yêu thương*

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA CHÁNH XỨ

Fr. Nguyễn Minh Đức, OP Voice: (602) 395-0421
Text: (623) 312-0455

CHA PHÓ XỨ

Fr. Nguyễn Trinh Quang, OP (832) 774-9693

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Mai Công Nghị (623) 694-8994
Phó chủ tịch: Anh Nguyễn Văn Tuy (623) 444-0834
Thư ký: Anh Ngô Thanh Liêm (480) 330-3501
Thủ quỹ: Chị Nguyễn Lệ Hà (602) 410-4685
Thủ công hàm: Anh Trần Kiên (623) 414-5359

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Anh Hà Martin Hoàng (602) 570-0204
Phó chủ tịch: Chị Đoàn Thị Tuyết (602) 320-1506
Thư ký: Anh Nguyễn Chuân (602) 570-4002
Thành viên: Anh Tống Quốc Duy (602) 451-2009
Thành viên: Ông Nguyễn Đình Xanh (602) 600-7467
Thành viên: Chị Thảo Kiều (602) 386-8580
Thành viên: Chị Nguyễn Thị N. Điệp (623) 628-5496

CÁC BAN – NGÀNH – ĐOÀN THỂ

Trường GL & VN: Anh Liêm Ngô (480) 330-3501
Ban Phụng Vụ: Anh Liêm Phạm (602) 358-9324
Ban Lễ Sinh: Anh Kiên Trần (623) 414-5359
Ban Thánh Ca: Chị Loan Hồ (623) 694-6950
Ban Chăm Viếng Bệnh Nhân: B.Cathy (602) 451-1032
Ban Khánh Tiết: Anh Minh Nguyễn (602) 469-4849
Ban Bảo Trì: Anh Phong Phạm (602) 570-1231
Hội CBMCG: Chị Kim Nguyễn (602) 358-6041
Đoàn TNTT: Trưởng Quỳnh Đình (623) 282-8835
Nhóm CEM: Chị Hồng Nguyễn (602) 628-2957
Nhóm AEHM: Anh Đoàn Bùi (623) 570-6944
Nhóm GĐT: Anh Thái Phạm (714) 391-2723
Nhóm TTHN/GĐ: ÔB Phước-Nga (602) 571-4919
RT Trẻ Em & Tân Tòng: Ô. Nghị (623) 694-8994
Tập Nghi Thức Lễ Cưới: Chị Q. Châu (623) 209-4088

LỊCH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT 14 QN, năm C

Thứ hai 8/7 Trong tuần 14 QN, tr. 703
Thứ ba 9/7 Trong tuần 14 QN, tr. 705
Thứ tư 10/7 Trong tuần 14 QN, tr. 708
Thứ năm 11/7 Thánh Bê-nê-đi-ctô, Lễ nhớ, tr. 710
Thứ sáu 12/7 Thánh Anê Lê Thị Thành, Lễ nhớ tự do, tr. 713
Thứ bảy 13/7 Trong tuần 14 QN, tr. 715
Chúa nhật 14/7 **Chúa nhật 15 QN, năm C**, tr. 724





BÀI TIN MỪNG SẼ ĐƯỢC CÔNG BỐ VÀO CHÚA NHẬT NGÀY 14 THÁNG 7.

Lc 10,25-37

Khi ấy, có người thông luật kia muốn thử Đức Giê-su mới đứng lên hỏi Người rằng : “Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp ?” Người đáp : “Trong Luật đã viết gì ? Ông đọc thế nào ?” Ông ấy thưa : “Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết sức lực, và hết trí khôn người, và yêu mến người thân cận như chính mình.” Đức Giê-su bảo ông ta : “Ông trả lời đúng lắm. Cứ làm như vậy là sẽ được sống.”

Tuy nhiên, ông ấy muốn chứng tỏ là mình có lý, nên mới thưa cùng Đức Giê-su rằng : “Nhưng ai là người thân cận của tôi ?” Đức Giê-su đáp : “Một người kia từ Giê-ru-sa-lem xuống Giê-ri-khô, dọc đường bị rơi vào tay kẻ cướp. Chúng lột sạch người ấy, đánh nhừ tử, rồi bỏ đi, để mặc người ấy nửa sống nửa chết. Tình cờ, có thầy tư tế cũng đi xuống trên con đường ấy. Trông thấy nạn nhân, ông tránh qua bên kia mà đi. Rồi một thầy Lê-vi đi tới chỗ ấy, thấy thế, cũng tránh qua bên kia mà đi. Nhưng một người Sa-ma-ri kia đi đường, tới chỗ nạn nhân, thấy vậy thì động lòng thương. Ông ta lại gần, lấy dầu lấy rượu xức vết thương cho người ấy và băng bó lại, rồi đặt người ấy trên lưng lừa của mình, đưa về quán trọ mà săn sóc. Hôm sau, ông lấy ra hai quan tiền, trao cho chủ quán và nói : “Nhờ bác săn sóc cho người này, có tốn kém thêm bao nhiêu, thì khi trở về, chính tôi sẽ hoàn lại bác.” Vậy theo ông nghĩ, trong ba người đó, ai đã tỏ ra là người thân cận với người đã bị rơi vào tay kẻ cướp ?” Người thông luật trả lời : “Chính là kẻ đã thực thi lòng thương xót

đôi với người ấy.” Đức Giê-su bảo ông ta : “Ông hãy đi, và cũng hãy làm như vậy.”



SỨ ĐIỆP CỦA ĐỨC THÁNH CHA NGÀY DI DÂN: ngày di dân: giàu càng giàu thêm

Anh em hãy coi chừng, chớ khinh một ai trong những kẻ bé mọn này; quả thật, Thầy nói cho anh em biết: các thiên thần của họ ở trên trời không

THÔNG BÁO

- ❖ Chúa nhật ngày 21 tháng 7: Ngày thường huấn hàng năm dành cho tất cả các thừa tác viên, thiện nguyện viên, lễ sinh... mới và cũ.
 - Lễ sinh: 12pm – 1:30pm
 - Các thừa tác khác: 1:30pm – 3:00pm
- ❖ Ngày 20 & 21, 27 & 28 tháng 7 và 3 & 4 tháng 8: Nhận đơn ghi danh Giáo lý & Việt ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể sau các thánh lễ.
- ❖ Chúa nhật ngày 28 tháng 7: Bồn mạng nhóm Chị Em Martha trong Thánh lễ 10am. **HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO** họp hàng tháng lúc 2 giờ chiều Chúa Nhật ngày 7 tháng 7. Xin các hội viên tham dự đông đủ.

ngừng chiêm ngưỡng nhan Cha Thầy, Đấng ngự trên trời.” (Mt 18,10). Điều này không chỉ nói về người di cư, mà còn về không loại trừ bất cứ ai. Thế giới hiện tại ngày càng ưu việt và ngày càng khốc liệt hơn với những người bị loại trừ.

Các nước đang phát triển tiếp tục cạn kiệt nguồn tài nguyên thiên nhiên và con người vì lợi ích của một số ít các thị trường đặc quyền. Chiến tranh chỉ ảnh hưởng đến một số khu vực trên thế giới; nhưng việc chế tạo và bán vũ khí lại diễn ra ở các khu vực khác, nơi mà sau đó họ không muốn chăm sóc người tị nạn, không muốn, không chấp nhận những người tị nạn do những xung đột đó gây ra.

Nhiều lần chúng ta nói về hòa bình, nhưng chúng ta lại bán vũ khí. Đây có thể nói là thứ ngôn ngữ đạo đức giả không? Những người phải gánh chịu hậu quả luôn là những người nhỏ bé, nghèo khổ, dễ bị tổn thương nhất, những người bị chặn lại không cho ngồi vào bàn và chỉ còn lại những “mẩu vụn” của bữa tiệc. (x. Lc 16,19-21).

Giáo hội “đi ra [...] biết thực hiện những sáng kiến mà không sợ hãi, đi



đến gặp gỡ, tìm kiếm những người ở xa và đến những giao lộ để mời những người bị loại trừ” (TH Niềm vui Tin Mừng, 24), những người chúng ta loại trừ với tư cách xã hội.

Sự phát triển độc quyền làm cho người giàu càng giàu thêm và người nghèo càng nghèo thêm. Phát triển đích thực phải nhắm đến bao gồm, nó bao gồm tất cả mọi người nam nữ trên thế giới, thúc đẩy sự phát triển toàn diện của họ và quan tâm đến các thế hệ tương lai.

Sự phát triển thực sự thì bao gồm và phong phú, hướng tới tương lai. (CSR_3932_2019)

RAO HÔN PHỐI

Anh Phêrô Hồ Khắc Hùng, con Ông Phêrô Hồ Khắc Đơn & Anna Nguyễn Thị Ninh, kết duyên cùng chị Đoàn Ngọc Cẩm, con Ông Đoàn Văn Lộc & Trần Thị Hà.

Ai thấy đôi này có ngăn trở gì, xin vui lòng liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.
Chân thành cảm ơn.



DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:

• Chị Anna Nguyễn Thị Liễu • Bà Maria Nguyễn Thị Nhung • Bà Anna Mai • Bà

Têrêsa Trâm • Ông Augustinô Đoàn Văn Đồng • Cụ Phêrô Tôn Thất Bình • Bà Maria Cao Thị Mười Hai • Ông Giuse Trần Văn Thành • Bà Anna Phạm Thị Liễu • Bà Maria Phan Thị Tứ • Phêrô James Thomas • Bà Nguyễn Thị Mùi • Bà Maria Phạm Thị Sa • Bà Kiều Hạnh • Bà Maria Khen • Anh Giuse Nguyễn Minh Ngọc • Chị Hằng • Summer Le • Bà Ông Miêu Linh • Ông Đáng • Anh Hải Nguyễn • Ông Quý • Anh Gioan Baotixita Quyết • Ông Giuse Trọng • Bà

Kim Anh • Bà Hà Cúc • Chị Hà Yên • Ông Phương • Bà Cự Mão • Bà Chút Lê • Bà Anna Ninh • Bà Ghi • Anh Khanh • Bà Maria Cúc • Bà Đồng • Bà Nguyễn Thị Châu • Bà Kham • Ông Phan Văn Chính • Ông Võ Văn Thà • Ông Giuse Thê • Ông Cự Yên • Bà Lai • Ông Phô • Bà Diệu • Bà Cự Sa • Bà Nhậm • Bà Cự Bon • Bà Thục • Bà Cự Bảy • Bà Hai • Ông Hiếu • Ông Di • Ông Anh • Ông Minh • Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với cha xứ.



GUƠNG CHỨNG NHÂN: Thánh Đa Minh Ninh - Kính ngày 2 tháng 6

Đaminh NINH, sinh năm 1835 tại Trung Linh, Nam Định, Giáo dân, xử tử ngày 02-6-1862 tại An Triêm dưới đời vua Tự Đức, phong Chân Phúc ngày 29-4-1951 do Đức Piô XII, kính ngày 02-6.

Trong thời kỳ bắt đạo khủng khiếp vì sắc lệnh phân sáp của vua Tự Đức, làng Trung Linh có 18 anh hùng tử đạo. Trong số này có Thánh Đaminh Ninh, được phong Á Thánh ngày 29-4-1951. Ngài có cuộc sống rất khác thường và gặp khó khăn về đời sống gia đình.

Thánh Đaminh Ninh làm nghề cày cấy và bị cha mẹ ép buộc lập gia đình với một cô thiếu nữ mà ngài không ưng thuận, nên đã không chung sống với nhau. Ngài sống đời sống lương thiện và trong sạch, được nhiều người coi là một tín hữu gương mẫu và anh hùng chịu đựng thử thách.

Ngày 16-9-1861 ngài bị bắt cùng với Phêrô Đa, 38 tuổi, Phêrô Hùng 26 tuổi. Sau bị giải về phủ Xuân Trường, các ngài vẫn một mực tuyên xưng

đức tin chứ không chịu đập ảnh, quan phủ cho khắc chữ tả đạo vào má và bắt đi đày. Thánh Đaminh Ninh bị đày ở làng Đông Trị, huyện Đông Quan, với Phêrô Hùng. Các ngài còn phải thay đổi nơi lưu đày nhiều lần.

Sau cùng ngày 2-6-1862 các ngài bị giải về An Triêm nơi quan án đang xét xử. Một lần nữa Thánh Đaminh Ninh bị ép phải chôi đạo nhưng ngài đã can đảm thưa lại: "Nếu con cái không được phép khinh dể cha mẹ mình thì làm sao người tín hữu dám dầy đập hình ảnh Chúa tạo dựng trời đất. Quan hãy làm gì quan muốn, nhưng đừng bắt tôi phạm tội đập thánh giá Chúa".

Nghe vậy quan tức giận truyền cho lính đem đi chém đầu.



TRI ÂN QUÝ ÂN NHÂN HIỆN TẠI ĐANG ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN MÀ KHÔNG LẤY VỐN: Giáo xứ chân thành tri ân quý vị ân nhân sau đây đang quảng đại đóng góp thường xuyên vào việc bán thức ăn hàng tuần, bỏ công sức và tiền vốn mà không lấy lại, cả vốn lẫn lời dâng cúng hết cho nhà thờ:

- AC Tâm & Tuấn Đào: Yogurt và chè
- AC Khanh & Liên: Nước mía
- AC Yên & Thúy: Café sữa đá
- AC Giang & Tuyền: Bánh da lợn
- AC Minh & Ngân: Hoa cắm nhà thờ
- Ân danh: Thuốc lau nhà thờ hàng tuần
- AC Quang & Huệ: Giặt khăn bàn ăn
- AC Sơn & Tuyết: Bảo trì xe nhà thờ

- AC Thu & Tuấn Kiều: Chè
- AC Toàn & Thúy: Tiền lời thẻ điện thoại
- AC Dũng & Vân: Các thiết bị thuê mượn để bảo trì và phát triển giáo xứ.



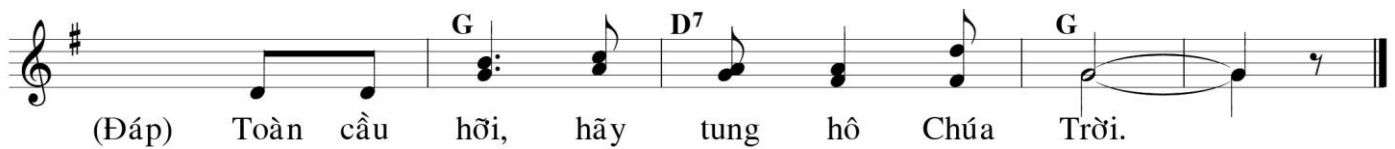
LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DỆP NHÀ BẾP

- ❖ Chúa Nhật 7 tháng 7: Gia Đình Trẻ & Ban Phụng Vụ.
- ❖ Chúa Nhật 14 tháng 7: Anh Em Hèn Mọn & Ban Bảo Trì.

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.



ĐÁP CA



ALLELUIA/CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM



BERKSHIRE
HATHAWAY
HomeServices



Peter Vu
REALTOR®

Arizona Properties
16155 N. 83rd Ave., Ste. 140
Peoria, AZ 85382
Cell: 865-607-8429
peter.vu@bhhsaz.com
petervu.bhhsaz.com

Member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC

Nếu quý vị thực hiện bất cứ giao dịch
mua bán nhà từ anh Peter Vũ,
anh sẽ ủng hộ lại nhà thờ 15%



PHO VIET
VIETNAMESE RESTAURANT
4232 WEST BELL ROAD SUITE B-9
GLENDALE, ARIZONA 85308
602.235.0282
PHOVIET602@GMAIL.COM
@PHOVIET602
Khi đến ăn tại PHỞ VIỆT, quý vị nói
biết đến PHỞ VIỆT qua trang quảng
cáo ở nhà thờ thì chủ nhân sẽ ủng
hộ lại nhà thờ 20%

Cần thợ nail nữ, biết giỏi về bột,
dipping, gel, có bằng nail
Arizona. Chị em nào muốn kiếm
nơi làm lâu dài, an lành, vui vẻ
part time or full time. Lương trả
theo khả năng. Xin liên lạc:
Cell: (623) 340-9933
Cell: (623) 986-3120
Tiệm: (623) 930-9255

Tiệm nails vùng Scottsdale cần
gấp thợ nail nam nữ có kinh nghiệm,
biết chút tiếng Anh. Biết làm chân
tay nước, SNS.

Bao lương \$900. Thợ bột giỏi bao
\$1200, và cần thợ làm cuối tuần.

Tiệm đông khách, tips cao.

Liên lạc Kenny (480) 862-4548

THIS SPACE IS AVAILABLE

Contact Hà Martin for more info
(602) 570-0204

**Tiệm Nail tại Trung Tâm
Phoenix nằm trên đường
Bell, Freeway I-17 & 101**

**Cần thợ nail làm Acrylic
Dip powder & tay chân nước**

Bao lương cho thợ full & part time
từ \$700-\$1000/per week.

Xin liên lạc: (602) 863-0809

Cần thợ Nails gấp

Cần thợ Nail có kinh nghiệm làm
bột, gel, SNS, bao lương \$800-
\$1000/tuần. Tiệm ở Anthem, cách
nhà thờ VN 25 phút. Cần 1 người
giỏi tiếng Anh, có kinh nghiệm quản
lý tiệm thay chủ, không cần làm nail
Xin liên lạc (602) 903-9401

**Cần thợ Bột, SNS,
tay chân nước**

Bao lương 845/week

Call John

(602) 459-2795 hoặc

(623) 869-0216

**VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
COUNTRY FINANCIAL**

Xe hơi, nhà, và nhân thọ. Juliette
(Dung) Lạc chuyên về bảo hiểm
kinh doanh như: Tiệm móng tay,
nhà hàng, cửa hàng, sửa chữa...

Liên hệ: (480) 308-9719 hoặc

Cell (714) 421-8567

Mua – Bán- Tài Trợ Địa Ốc

Michael Hoang
Realtor

623-332-1124

michaelhoangusa@gmail.com

Nancy Hoang (MMLS 1123864)

Realtor/loan officer/Team manager

623-332-6718

nancyhoang@cfmortgage.com

Mua nhanh- Bán lẹ

Vay tiền với phân lời thấp

Thích ứng mọi hoàn cảnh khách hàng

Check out web page: nhoang.cfmortgage.com

Tham khảo miễn phí

CẦN THỢ NAIL GẤP!!

Tiệm cần Thợ Bột có kinh nghiệm.

Full-time or part-time OK! Bột

p/w-sns-gel-wax: Bao lương \$800-

\$900. Tay chân nước-gel-wax:

Bao lương \$700-\$750. Thợ biết
làm eyelash-facial.

Liên lạc: (623) 849-5859 hoặc

Cell: (480) 326-6174

**CẦN THỢ BỘT VÙNG
GOODYEAR**

Tip cao, bao lương cao.

Xin liên lạc:

(602) 308-9099 hoặc

(408) 605-0887

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ full time / part time tiệm
vùng North Phoenix khu Mỹ trắng,
tips cao, bao lương \$700-\$1000

hoặc ăn chia. Xin liên lạc:

(602) 765-3100

Nhận sửa các loại quần jeans, quần tây, áo dài, áo đầm và suits
Xin gọi Mỹ Hoài
Tel: (623) 326-1837
 sau 5 giờ chiều ngày thường hoặc bất cứ lúc nào 2 ngày cuối tuần

CẦN THỢ BỘT GIỎI BIẾT WAX VÙNG PHOENIX
 Lương bao \$850 & up/tuần
 Xin liên lạc:
Tel: (602) 759-9184

CẦN THỢ NAILS
 Chúng tôi cần nhiều thợ nail giỏi, nhiều kinh nghiệm. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương cao. Xin gọi
(602) 626-0884 hoặc (602) 404-6453

TIỆM NAIL CAVE CREEK VÀ TATUM TRÊN 10 NĂM
 Cần thợ nữ: Chân tay nước biết wax hoặc SNS \$800/tuần, và thợ bột biết wax \$900/tuần. Xin liên lạc Linh Thảo **(602) 919-5539** hoặc **(408) 563-4554**

CẦN THỢ NAILS
Hai Tiệm Nail lớn vùng Phoenix và Paradise Valley
 Tiệm đông khách cần nhiều thợ nail nam, nữ giỏi có kinh nghiệm làm bột, gel, SNS (dip), wax. Bao lương \$800-\$1000/tuần.
 Nếu có tâm nghề nghiệp bảo đảm lương quanh năm.
 Chỗ làm thoải mái. Xin liên lạc:
KIÊM (623) 414-5359 hoặc ĐỨC (602) 841-7003

CẦN THỢ NAILS
 Biết làm bột, chân tay nước, gel manicure. Lương cao, tip hậu, vùng Mỹ Trắng Tatum & 101. FULL TIME hoặc PART TIME. Bao lương. Xin gọi **(602) 703-0276** hoặc **(602) 326-5046**

CẦN THỢ NAILS
 Chúng tôi cần thợ nail biết làm bột và chân tay nước, vùng Phoenix. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương hoặc ăn chia xin gọi:
(602) 841-1166 hoặc **(602) 459-0163**

Sun Nail Supply
Super Nails & Spa Products
 3446 W Camelback Rd #139
 Xin gọi Tâm Lý
(602) 347-0584

HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.

Bác Sĩ Chính Hình: LƯƠNG ÁNH LINH, D.C.

ĐIỀU TRỊ TAI NẠN XE CỘ, THƯƠNG TÍCH SỞ LÀM, TRƯỢT TẾ, VÀ ĐAU NHỨC... ETC.

Văn phòng 1: 7802 N. 43rd Ave, Suite #3, Glendale, AZ 85301 (Gần nhà thờ Việt Nam)

Văn phòng 2: 1930 S. Alma School Rd. #C202, Mesa, AZ 85210

Xin liên lạc: **(602) 387-0324**

VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC



Realty One Group
NGUYỄN VĂN PHƯỚC
 20 năm chuyên nghiệp và uy tín

17235 N. 75th Ave, Glendale, AZ 85308
 Cell: 602-571-4919
 peternguyenrealtor@gmail.com

FOR SALE
 Cần sang gấp Tiệm Nail vùng South Phoenix vì thiếu người trông coi. Ai thật lòng xin gọi
(480) 509-8290

Friendly Smiles Family Dentistry **623-241-9200**
 7510 W Aspera Blvd, Suite 105
 Glendale, AZ 85308
 (Corner of 75th Ave & Loop 101)
Brian Truong, DMD
Tramy Truong, DMD

- 20% OFF cho bệnh nhân trong nhà thờ
- \$49 khám răng, chụp xray & clean răng
- Implant Special: \$899
- Nhận AHCCCS, PPO, HMO

www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com

CẦN THỢ RẤT GẤP!
 Tiệm Nail vùng Paradise Valley cần tìm gấp thợ nail full time/part time. Tiệm không khí gia đình, chủ vui vẻ, rất biết thông cảm. Bao lương quanh năm. Xin vui lòng call or text Ana
(623) 313-3678

CHÚNG TÔI NHẬN LÀM Microblading by Phibrows Artist. Xin gọi (623) 313-3678

DESERT NAIL SPA
CẦN THỢ GẤP! CẦN THỢ GẤP!
 Hai tiệm vùng Scottsdale
 Cần thợ có kinh nghiệm, bao lương hoặc ăn chia, full time & part time.
 Bảo đảm lương cao! Xin liên lạc
NGỌC (623) 241-3620 hoặc KHANH (480) 399-3980